

## ALTRES DADES

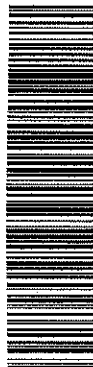
Codi de verificació CSV: **VZFMN-4UCY6-Y723R**  
 Data d'emissió: 19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13  
 Pàgina 1 de 6

## SIGNATURES

El document ha estat signat o aprovat per :  
 1.- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 16/12/2023 00:59  
 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 16:40

ESTAT

SIGNAT



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 896466 VZFMN-4UCY6-Y723R 264487AB4683EB951A0D9623494F27AF5EB951B) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mijantant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: [http://www.girona.cat/verificacio\\_signatura](http://www.girona.cat/verificacio_signatura)



GS/ac  
 Exp.: 2023048189 - C. 12039006

## CONVENI REGULADOR DE LA SUBVENCIÓ DIRECTA ENTRE EL FONTS CATALÀ DE COOPERACIÓ AL DESENVOLUPAMENT I L'AJUNTAMENT DE GIRONA, PEL QUAL ES DONA SUPORT A DOS PROJECTES DE COOPERACIÓ AL DESENVOLUPAMENT I D'EMERGÈNCIA HUMANITÀRIA PER AL 2023

Girona, amb data de la seva signatura electrònica

### REUNITS

D'una part, la senyora Aminata Sabaly Balde, regidora delegada de Cooperació de l'Ajuntament de Girona, fent ús de les delegacions conferides pel Decret d'Alcaldia núm. 2023022376 de data 13 de setembre de 2023, assistida pel senyor José Ignacio Araujo Gómez, secretari general de la corporació, que dona fe de l'acte, en la seva condició de fedatari públic municipal.

De l'altra, el senyor David Minoves Llucià, amb NIF

### INTERVENEN

La regidora delegada de Cooperació, en nom i representació de l'Ajuntament de Girona, amb NIF P1708500B.

El senyor David Minoves Llucià, actuant en nom i representació del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, amb NIF G17125832, com a director, segons escriptura d'apoderament atorgada davant del notari Ricardo Ferrer Marsal, de data 4 de febrer de 2020, protocol 205.

Es reconeixen mútuament capacitat legal per obligar-se i

### MANIFESTEN

Que es voluntat de l'Ajuntament de Girona donar suport als projectes que donen resposta a situacions d'emergència humanitària com la derivada del terratrèmol a Marroc del passat 8 de setembre del 2023 o la que viuen les persones en moviment a la Frontera Sud.

Que és voluntat del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament subscriure un conveni per a l'any 2023 per tal de donar resposta immediata i de caràcter urgent a l'emergència humanitària al Marroc i a l'emergència humanitària que viuen les persones en moviment a la Frontera Sud.

Que a part del projecte P 3874, l'Ajuntament de Girona vol atorgar recursos al projecte P3620 SUPORT A L'OBSERVATORI DE DRETS HUMANS A LA NECRO FRONTERA (ESTAT ESPANYOL), liderat per l'entitat CA-MINANDO FRONTERAS. Atès que el Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, com a part dels projectes, estratègics que proposa als seus socis en la modalitat d'Emergències i Ajut Humanitari, segueix cercant finançament per aquest projecte, que té com a objectius la sensibilització i la incidència política per a la defensa de drets de les persones en moviment. El Consell Municipal de

<b>DOCUMENT</b> Conveni: Conveni Fons Català Cooperació al Desenvolupament	<b>IDENTIFICADORS</b>
<b>ALTRES DADDES</b> Codi de verificació CSV: <b>VZFMN-4UCY6-Y723R</b> Data d'emissió: 19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13 Pàgina 2 de 6	<b>SIGNATURES</b> El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 00:59 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 16:40

ESTAT  
**SIGNAT**



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8984568 VZFMN-4UCY6-Y723R 28448F7A8A8E9E9C031ADD22494F77AF8E8581D) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: [http://www.girona.cat/verificacio\\_signatura](http://www.girona.cat/verificacio_signatura)



**Ajuntament de Girona**

Solidaritat i Cooperació veu adequat fer una aportació de sis mil euros (6.000€) al projecte P3620.

Per tot això, les dues parts, reconeixent-se mútua capacitat per actuar, consideren convenient formalitzar el present conveni de conformitat amb els següents

**PACTES.**

**Primer. Objecte del conveni.**

L'objecte del conveni regulador de la subvenció és ampliar en setze mil euros (16.000€) l'aportació que l'Ajuntament de Girona atorga al Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, amb NIF G17125832, per al desplegament de programes de cooperació al desenvolupament i emergència humanitària 2023.

I en concret, setze-mil euros (16.000 €), distribuïts de la següent manera:

P3874	CRIDA D'EMERGÈNCIA PER A LA POBLACIÓ VÍCTIMA DEL TERRATRÈMOL AL MARROC (MARROC)	10.000€
P3620	SUPORT A L'OBSERVATORI DE DRETS HUMANS A LA NECRO FRONTERA (ESTAT ESPANYOL)	6.000€

L'aportació de l'Ajuntament es destinarà a aquests dos projectes i s'aplicarà a despeses realitzades durant els períodes d'execució detallats en cada cas.

**Segon. Condicions**

Les activitats i accions es realitzaran sota les següents condicions:

- a) Qualsevol iniciativa que realitzi qualsevol de les dues parts en relació a l'objecte del conveni l'haurà de notificar a l'altra part.
- b) Es vetllarà per la difusió de les accions desenvolupades a fi de difondre l'esperit de cooperació que conté aquest conveni.
- c) L'incompliment de les obligacions i compromisos previstos en aquest conveni comportarà la revocació total de la subvenció.

**Tercer. Comissió de seguiment del conveni**

La Comissió de seguiment del conveni comptarà entre els seus membres amb representants del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament i de l'Ajuntament, i es reunirà sempre que sigui necessari, a petició de qualsevol de les dues parts. En tot cas, es reunirà, com a mínim un cop l'any.

Aquesta comissió té com a funcions:

- a) Realitzar el seguiment i avaluació de les accions que l'entitat beneficiària desenvolupi.
- b) Proporcionar eines de verificació i control per assegurar el compliment de l'objecte subvencionat.

La Comissió informará puntualment el Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació del seu funcionament.

**Quart. Compromisos del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament**

<b>DOCUMENT</b> <b>Conveni Fons Català Cooperació al Desenvolupament</b>	<b>IDENTIFICADORS</b>
<b>ALTRES DADOS</b> Codi de verificació CSV: <b>VZFMN-4UCY6-Y723R</b> Data d'emissió: <b>19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13</b> Pàgina 3 de 6	<b>SIGNATURES</b> El document ha estat signat o aprovat per: 1.- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 16/12/2023 00:59 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 16/12/2023 16:40



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8984668 VZFMN-4UCY6-Y723R 28446F7ABA83E8D831A0D623494F27AF8EB5B1B) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura



El Fons Català es compromet a:

- a) Impulsar els projectes que es relacionen de forma conjunta amb les entitats executores al territori:
  - P3874 - CRIDA D'EMERGÈNCIA PER A LA POBLACIÓ VÍCTIMA DEL TERRATRÈMOL AL MARROC (MARROC)
  - P3620 - SUPORT A L'OBSERVATORI DE DRETS HUMANS A LA NECRO FRONTERA (ESTAT ESPANYOL)
- b) Elaborar informes de seguiment (narratius i gràfics), parcials i finals, a partir de les visites sobre el terreny i dels informes enviats per l'Ajuntament de Girona que s'hauran de lliurar en les dates pactades.
- c) Proporcionar eines de verificació i control per assegurar el compliment de l'objecte subvencionat.
- d) Mantenir reunions amb l'Ajuntament de Girona i les entitats executores per presentar els informes i valorar la marxa dels projectes.
- e) En cas que es faci difusió de l'activitat o servei, es farà constar que es realitza amb el suport de l'Ajuntament de Girona i s'inclourà el seu logotip.

**Cinquè. Compromisos de l'Ajuntament de Girona**

L'Ajuntament de Girona es compromet a:

- a) Efectuar una aportació de setze mil euros (16.000€) de la partida pressupostària 2023 145 23120 48000 Solidaritat i Cooperació-Subvencions (RC- 220230058345), destinats a sufragar les despeses derivades dels projectes P3620 i P3874.
- b) Informar les entitats executores dels projectes implicades en el procés de cooperació sobre el seguiment que assumeix el Fons Català en els projectes als quals donen suport, alhora que autoritzar al Fons Català a fer el seguiment dels esmentats projectes.
- c) Notificar les corresponents contraparts dels països on es desenvolupen els projectes els acords presos en aquest conveni i els mecanismes de seguiment dels projectes que es duran a terme per part del Fons Català.

**Sisè. Finançament, despeses subvencionables i Compatibilitat**

L'Ajuntament de Girona, amb el suport del Consell de Solidaritat i Cooperació, aporta setze mil euros (16.000€) per al desplegament d'aquest conveni regulador d'una subvenció. Aquests setze mil euros (16.000€) es distribuïran en dos projectes diferents, tal com queda detallat a continuació:

P3874	CRIDA D'EMERGÈNCIA PER A LA POBLACIÓ VÍCTIMA DEL TERRATRÈMOL AL MARROC (MARROC)	10.000€
-------	---	---------

DOCUMENT Conveni: Conveni Fons Català Cooperació al Desenvolupament	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: VZFMN-4UCY6-Y723R Data d'emissió: 19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13 Pàgina 4 de 6	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 15/12/2023 00:59 2- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 15/12/2023 18:40	ESTAT <b>SIGNAT</b>



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8924658 VZFMN-4UCY6-Y723R 28446F7ABA939E0D031ADD623494F77AF9EB5B1B) generada amb l'aplicació informàtica Firmadocs. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

 Ajuntament de Girona

P3620	SUPORT A L'OBSERVATORI DE DRETS HUMANS A LA NECRO FRONTERA (ESTAT ESPANYOL)	6.000€
-------	---	--------

Amb càrrec a l'aplicació pressupostària partida 2023 145 23120 48000 Solidaritat i Cooperació-Subvencions (RC- 220230058345).

El percentatge de cofinançament de l'aportació municipal respecte al total dels projectes és el següent:

	Percentatge	Total
P3620 - SUPORT A L'OBSERVATORI DE DRETS HUMANS A LA NECRO FRONTERA (ESTAT ESPANYOL)	15.08 %	39.790,39 €

En el cas del P3874 CRIDA D'EMERGÈNCIA PER A LA POBLACIÓ VÍCTIMA DEL TERRATRÈMOL AL MARROC (MARROC) es tracta d'un ajut d'emergència de naturalesa especial, amb finançament obert i del qual no es tenen dades del total que finalment podrà representar. El percentatge del projecte imputat a l'Ajuntament de Girona es detallarà en el moment de la justificació.

Es consideren despeses subvencionables, aquelles despeses tant directes com indirectes que de manera indubtable responguin a la naturalesa de l'activitat subvencionada i resultin estrictament necessàries per al funcionament, l'organització i el desenvolupament dels projectes regulats en aquest conveni. El Fons Català destinarà un màxim del 10% de l'aportació acordada per a cobrir les despeses indirectes de gestió i seguiment dels projectes.

Aquestes podran ser despeses ordinàries d'organització, promoció, funcionament, estructura i desplegament dels projectes coordinats i gestionats pel Fons Català de Cooperació al Desenvolupament de l'exercici 2023, els projectes dels qual figuren com annex a la sol·licitud de la subvenció, i no podran ser utilitzades per sufragar despeses d'altra naturalesa.

Aquestes despeses hauran de ser efectivament pagades amb anterioritat a la finalització del termini de justificació, que serà com a màxim tres mesos després de la finalització del període d'execució.

No són subvencionables les despeses d'amortització de béns inventariables.

Es considera despesa efectuada la que s'hagi meritat durant el termini previst, encara que no hagi estat efectivament pagada abans de l'acabament del període de justificació.

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció d'altres de subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol administració o ens públic o privat, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals.

La suma de les aportacions públiques o privades, concedides per a l'activitat subvencionada no pot superar el cost total de l'activitat.

#### Setè. Termini d'execució

Els projectes finançats a través d'aquest conveni s'hauran de dur a terme des de l'1 de gener del 2023 al 31 de desembre del 2023. Només en el cas dels projectes d'emergència

## DOCUMENT

Conveni: **Conveni Fons Català Cooperació al Desenvolupament**

## IDENTIFICADORS

## ALTRES DADES

Codi de verificació CSV: **VZFMN-4UCY6-Y723R**  
 Data d'emissió: **19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13**  
 Pàgina 5 de 6

## SIGNATURES

El document ha estat signat o aprovat per :  
 1.- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 00:59  
 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 16:40

## ESTAT

SIGNAT



COPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 6994658 VZFMN-4UCY6-Y723R 28448F7ABA83E0D931A0D652494F27AF8E8561B) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura



**Ajuntament de Girona**

humanitària, i sense perjudici del que disposa als pactes sisè i vuitè d'aquest conveni, s'acceptarà l'execució posterior als períodes indicats.

#### Vuitè. Justificació.

Segons estableix l'article 30.2 de la Llei General de Subvencions, on es determina que les justificacions de les subvencions es presentaran amb un termini màxim de tres mesos després de la finalització de les activitats previstes als projectes finançats, el Fons Català presentarà obligatòriament a la Seu Electrònica de l'Ajuntament de Girona, i com a màxim al 31 de març del 2024, la justificació de la subvenció regulada a través d'aquest conveni.

El Fons aportarà una memòria explicativa de les activitats desenvolupades en cadascun dels projectes, valorant-ne l'experiència i el funcionament. Tanmateix, s'aportarà una memòria econòmica que justifiqui la totalitat de l'execució del pressupost presentat amb comprovants de la despesa total de cada projecte, degudament ordenats i numerats segons la relació presentada al model 1412. La justificació inclourà el percentatge respecte al total del projecte imputat a l'Ajuntament de Girona, d'acord a la Base 38a. de les Bases d'Execució del Pressupost Exercici Municipal 2022, prorrogat a 2023, segons model normalitzat que es pot trobar a:

[https://seu.girona.cat/portal/girona\\_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html](https://seu.girona.cat/portal/girona_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html)

El control financer es registrarà pel que s'estableix al títol III de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

El Fons Català de Cooperació al Desenvolupament està obligat a sotmetre's a les actuacions de control financer que realitzi la Intervenció de l'Ajuntament de Girona, d'acord amb el que estableix l'article 46 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. La negativa al compliment d'aquesta obligació es considera resistència, excusa, obstrucció o negativa als efectes que preveu l'article 37 d'aquesta llei.

#### Novè. Forma de pagament i reintegrament

a) Transferir al Fons Català de Cooperació al Desenvolupament la quantitat de setze mil euros (16.000€) per al desplegament d'aquest conveni, que es farà efectiva en dos pagaments:

- 80% a la signatura del conveni per un import de dotze mil vuit-cents euros (12.800€)
- 20% restant a la finalització de l'actuació i prèvia presentació de la justificació i dels comprovants de la despesa realitzada, d'acord amb el pacte vuitè d'aquest conveni, per un import de tres mil dos-cents euros (3.200,00 €).

b) Es produirà la pèrdua del dret al cobrament total de l'import atorgat subvenció i/o l'obligació de reintegrament de la part anticipada en el supòsit de falta de justificació o de concurrència d'alguna de les causes previstes a l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

#### Desè. Vigència del conveni

La vigència del conveni que regula la subvenció directa s'estableix des del dia de la seva signatura fins al 31 de desembre de 2023.

Conveni: **Conveni Fons Català Cooperació al Desenvolupament**

## ALTRES DADDES

Codi de verificació CSV: **VZFMN-4UCY6-Y723R**  
 Data d'emissió: **19 de Desembre de 2023 a les 8:06:13**  
 Pàgina 6 de 6

## SIGNATURES

El document ha estat signat o aprovat per:

- 1.- Regidora delegada de Cooperació de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 16/12/2023 00:59
- 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 18/12/2023 16:40

## ESTAT

SIGNAT



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 8994658 VZFMN-4UCY6-Y723R 28446FTABAS69E9D931A0D523494F77AF8EB581B) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Millitant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a través de la pàgina web: [http://www.girona.cat/verificacio\\_signatura](http://www.girona.cat/verificacio_signatura)



Ajuntament de Girona

La signatura del present conveni regulador de la subvenció suposa l'acceptació de la subvenció.

### Onzè. Interpretació del conveni

En cas que sorgeixin dubtes respecte la interpretació i/o execució del conveni, es constituirà una comissió paritària, integrada per un representant del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament i un representant l'Àrea d'Alcaldia i Presidència de l'Ajuntament de Girona, per a la seva resolució.

### Dotzè. Causes de Rescissió del conveni

Són causes de resolució d'aquest conveni:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit.
- b) El transcurs del termini pactat en els termes previstos en el punt sisè.
- c) La denúncia per incompliment d'alguna de les parts.
- d) Les causes generals establertes per la legislació vigent.

### Tretzè. Normativa aplicable al present conveni

Aquest conveni té naturalesa jurídica administrativa i, en tot allò que no preveu, serà d'aplicació la Llei 38/2003 de 17 de novembre, General de Subvencions, el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de Subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de Girona, publicada al BOP de Girona núm. 237, de 10 de desembre de 2015, les Bases d'Execució del Pressupost de l'any 2022, prorrogat a 2023 i les restants normes de dret administratiu que, si s'escau, seran aplicables, i en el seu defecte, les restants normes de Dret Privat.

I perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni a un sol efecte, en el lloc i data de la seva signatura electrònica,

Per l'Ajuntament de Girona  
 La regidora delegada de Cooperació,  
 P.D. signatura segons decret núm.2023022376  
 de 13.09.2023

Pel Fons Català de Cooperació al  
 Desenvolupament  
 El director,

Aminata Sabaly Balde

David Minoves Lluçà

CERTIFICO  
 El secretari general,

José Ignacio Araujo Gómez

Firmado digitalmente  
 por DAVID MINOVES (R:  
 G17125832)  
 Fecha: 2023.12.15  
 11:08:37 +01'00'